|  |  |
| --- | --- |
| **CONVENZIONE PER UNA CO-TUTELA DI TESI DI DOTTORATO DI RICERCA**  L’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria, con sede in Via dell’Università nr. 25, Reggio Calabria, Italia, rappresentata dal Rettore Prof. ……………….., che opera in virtù dei poteri che gli sono conferiti  **E**  L’Università di ………… con sede a ………….., via…………….…., nr. …, rappresentata dal Rettore Prof. …….…….., che opera in virtù dei poteri che gli sono conferiti  Per l’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria:   * **VISTA** la delibera del Senato Accademico del …………..; * **VISTA** la Legge 240/2010 art. 19 – dottorato di ricerca; * **VISTO** il Regolamento di Ateneo in materia di dottorato di ricerca;   Per l’Università ………. di ……….:  - VISTO ………………;  nell’intento di contribuire ad instaurare e/o sviluppare la cooperazione scientifica tra équipe di ricerca italiane e straniere attraverso la mobilità dei dottorandi  CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE  **Parte prima – Modalità amministrative**  Art. 1 – L’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria (come istituzione principale) e l’Università di……………… (come istituzione partner), concordano, nel rispetto delle leggi e dei regolamenti in vigore in ciascun Paese e/o Istituzione, di organizzare congiuntamente una co-tutela di tesi di dottorato a beneficio del/della dottorando/a sotto indicato/a:  Nome e cognome: ………………………….  Nato/a a …………………..... il ……………  iscritto/a al corso di Dottorato di Ricerca in: …………..……….., presso l’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria, titolo della tesi:  “…………………………………..”  I principi che regolano la co-tutela dei tesi nonché le relative procedure amministrative e le questioni relative all’istruzione sono stabiliti nella presente convenzione.  Art. 2 - La durata legale del corso è di 3 anni, a partire dal 1 novembre …. fino al 31 ottobre….  In caso di necessità tale durata potrà essere prorogata in conformità con la regolamentazione vigente nelle due Istituzioni.  Art. 3 - La preparazione della tesi si effettuerà presso entrambe le Istituzioni, in periodi alterni pressoché equivalenti.  La durata di tali periodi sarà fissata in comune accordo dai due Direttori di tesi. Dovrà in ogni caso essere previsto un periodo di permanenza complessivo di almeno un anno presso l’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria.  Le due Istituzioni metteranno a disposizione del/della dottorando/a le strutture didattiche e di ricerca necessarie e garantiranno i servizi forniti ai propri dottorandi.  Art. 4 – Il/La dottorando/a …………….. sarà iscritto/a in entrambe le Istituzioni. Corrisponderà i regolari diritti di iscrizione all’Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria e ne sarà esonerato/a presso l’Università di ……………………..  Art. 5 - La copertura assicurativa sarà garantita da entrambe le Università secondo le modalità previste e la normativa in vigore nei rispettivi Paesi. Per tutto quel che concerne gli ulteriori rischi non coperti da assicurazione prevista per legge, il/la dottorando/a provvederà autonomamente tramite una propria assicurazione personale. Sarà onere del dottorando provvedere alla copertura sanitaria secondo la normativa in vigore nei Paesi degli Atenei contraenti la presente convenzione di cotutela.  **Parte seconda – Modalità didattiche**  Art. 1 – Il/La dottorando/a ……………..… preparerà la tesi sotto la direzione comune dei professori:   * Prof. ……………………, (Docente presso il Dipartimento …….………..), direttore di tesi per l’Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria; * Prof………………….….. (Docente presso il Dipartimento ………………), direttore di tesi all’Università di ……………………;   che si impegnano per la durata della convenzione ad esercitare pienamente la funzione di tutori del/della dottorando/a.  La valutazione della tesi avviene secondo quanto previsto nei rispettivi regolamenti delle due Istituzioni contraenti.  Per l’Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria (art. 8, comma 6, D.M. 45/2013):  La tesi, alla quale è allegata una relazione del dottorando sulle attività svolte nel corso del dottorato e sulle eventuali pubblicazioni, è valutata da almeno due docenti di elevata qualificazione, anche appartenenti a istituzioni estere, esterni ai soggetti che concorrono al rilascio del titolo di dottorato, di seguito denominati valutatori. I valutatori esprimono un giudizio analitico scritto sulla tesi e ne propongono l’ammissione alla discussione pubblica o il rinvio per un periodo non superiore a sei mesi se ritengono necessarie significative integrazioni o correzioni. Trascorso tale periodo, la tesi è in ogni caso ammessa alla discussione pubblica, corredata da un nuovo parere scritto dei medesimi valutatori, reso alla luce delle correzioni o integrazioni eventualmente apportate.  Per l’Università di …………………….:  ………………………….  Art. 2 - La discussione della tesi, unica, avrà luogo presso l’Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria.  Art. 3 - La Commissione giudicatrice, designata di comune accordo tra le due Istituzioni, è nominata dal Rettore dell’Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria, previo parere del Rettore dell’Università di …………………., ed è composta da docenti universitari di entrambe le Università in parità di membri. Essa dovrà comprendere almeno: un presidente di commissione e i due supervisori di tesi.  Art. 4 – Le Istituzioni contraenti, ciascuna per la propria parte, sosterranno le eventuali spese di missione del direttore di tesi, nonché di eventuali membri della Commissione, se non diversamente convenuto con l’università partner.  Art. 5 – La tesi sarà redatta e discussa in lingua …………………. Il Collegio dei Docenti può autorizzare la redazione della tesi in lingua inglese o in altra lingua dell’Unione Europea.  Un riassunto della tesi sarà redatto nella lingua dell’università partner o in alternativa in inglese e sarà presentato oralmente in tale lingua in sede di discussione della tesi medesima.  Art. 6 – Ognuna delle due Istituzioni si impegna a conferire il titolo di dottore di ricerca per la stessa tesi, in seguito alla relazione favorevole della Commissione giudicatrice.  L’Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria conferirà il titolo di dottore di ricerca in “………………………………..”.  L’Università degli Studi di……………. conferirà il titolo di dottore di ricerca in “……………………………………….”.  **Parte terza - Conclusione**  Art. 1 – Il/La dottorando/a dovrà rispettare i regolamenti e le consuetudini dell’Istituzione ospitante.  Art. 2 – Le Istituzioni contraenti, attraverso l’intermediazione dei rispettivi direttori di tesi, si impegnano a comunicarsi rispettivamente tutte le informazioni e la documentazione utile per l’organizzazione della co-tutela di tesi oggetto della presente convenzione.  Art. 3 – Le modalità di presentazione, di deposito e riproduzione della tesi saranno effettuati in ogni paese secondo i regolamenti in vigore.  La protezione dell’oggetto della tesi, così come la pubblicazione, lo sfruttamento e la protezione dei risultati ottenuti con lo studio di ricerca del/della dottorando/a nelle Istituzioni contraenti saranno assoggettati alla normativa in vigore e assicurati conformemente alle procedure specifiche di ciascun Paese coinvolto nella co-tutela.  Qualora richiesto, le disposizioni relative alla protezione dei diritti di proprietà intellettuale potranno costituire oggetto di protocolli o documenti specifici.  Art. 4 – La presente convenzione entra in vigore dalla data di firma del rappresentante legale di ciascuna Istituzione contraente e sarà valida fino alla fine dell’anno accademico nel corso del quale la tesi sarà discussa.  Nel caso in cui il/la dottorando/a non fosse iscritto/a nell’Università principale, oppure rinunciasse per iscritto a proseguire, oppure, in virtù della decisione di almeno uno dei due direttori di tesi, non fosse autorizzato/a a proseguire la preparazione della tesi in co-tutela, le Istituzioni contraenti porranno fine, congiuntamente e senza ritardo, alle disposizioni del presente accordo.  Art. 5 – La presente convenzione è redatta in sia in lingua inglese sia in lingua italiana, aventi valore legale.  Art. 6 - Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia dovesse sorgere dall’interpretazione o applicazione del presente atto. Qualora non fosse possibile raggiungere tale accordo, il Foro competente a dirimere la controversia sarà, in via esclusiva, quello competente secondo l’ordinamento giuridico nel Paese in cui ha sede legale l’Università di provenienza del dottorando. | **AGREEMENT FOR A JOINT RESEARCH DOCTORAL THESIS**  The “Mediterranea” University of Reggio Calabria, whose headquarters are at Via dell’Università nr. 25, Reggio Calabria, Italy, represented for the purposes here of by Rector Prof. …………………….., further to the powers vested in him  **AND**  The University of ……….., whose headquarters are in …………, address: ………, represented for the purposes here of by the Rector Prof. ……….., further to the powers vested in him  For the “Mediterranea” University of Reggio Calabria:   * having regard to the resolution of the University Senate of ……………….; * having regard to Article 19 of Law no. 240/2010 on research doctorates; * having regard to the University Regulations on research doctorates;   For the University of …………..:  - Having regard …………;  united in their desire to contribute in establishing and/or developing scientific co-operation between Italian and foreign teams of researchers through the mobility of the PhD student  AGREE AS FOLLOWS  **Part - Administrative Matters**  Art. 1 - The “*Mediterranea*” University of Reggio Calabria (as a leading institution) and the University of ……….……… (as a secondary institution) agree, in accordance with the applicable laws, rules and regulations in force in each respective Countries and Institutions, to jointly organise a doctoral thesis for the benefit of the following PhD student:  Name and surname: …………………………  Born in ………………….….. on ………….  enrolled in the PhD course in: ………………..……..………., at the “*Mediterranea*” University of Reggio Calabria, title of the thesis:  “…………………………………..”  The principles governing the joint doctoral thesis as well as the relevant administrative procedures and education-related matters are established in this agreement.  Art. 2 - The period for researching and writing the thesis shall be three years, commencing from 1 November… until 31 October … Where necessary such term can be prolonged in accordance with the rules in force at both of the Institutions.  Art. 3 - The thesis shall be prepared in alternating periods (more or less of equal duration) at both Institutions.  The duration of these periods will be fixed by mutual agreement between the two thesis Supervisors. In any case, a period of at least one year stay at the “*Mediterranea*” University of Reggio Calabria should be provided.  The two institutions will make available to the PhD student the necessary educational and research facilities and will guarantee the same services provided to their PhD students.  Art. 4 – The PhD student ……………… hall be registered with both Institutions. The candidate shall pay the normal registration fees to the “*Mediterranea*” University of Reggio Calabria and be exempted from such fees at………………..……  Art. 5 - Insurance coverage will be guaranteed by both Universities according to the established agreement and legislation in place for each Countries. For additional risks not covered by insurance as provided by law, the PhD student will subscribe a personal insurance (if any).  The cost of medical coverage will be the responsibility of the PhD student according to legislation in place for each Countries involved in agreement.  **Second Part - Educational Matters**  Art. 1 – The PhD student …….………….. shall research and write the thesis under the joint supervision of:   * Prof. ……………………, (Faculty member at the Department …...…….), thesis supervisor at the “Mediterranea” University of Reggio Calabria; * Prof. ………………, (Faculty member at the Department ……………), main thesis supervisor at the University of ……………………..;   each of whom undertake to fully perform their duties as tutors of the PhD student.  The thesis will be evaluated in accordance with the respective regulations of the two contracting institutions.  For “Mediterranea” University of Reggio Calabria (Article 8, paragraph 6, D.M. 45/2013):  The thesis, accompanied by a PhD student’s report on the activities of the PhD course and on any publications, is evaluated by at least two highly qualified teachers, including teachers from foreign institutions, different by the subjects awarding the doctorate, hereinafter referred to as evaluators. The evaluators express an analytical written assessment on the thesis and propose the admission to public debate or a delay for a period of no more than six months if they consider that significant integrations or corrections are required. After this period, the thesis is in any case admitted to the public discussion, accompanied by a new written assessment of the same evaluators, carried out after any corrections or additions that may have been made.  For the University of …………………….:  ………………………………  Art. 2 - The one and only oral defence of the thesis shall take place at the “Mediterranea” University of Reggio Calabria.  Art. 3 - The examining Board, defined by mutual agreement between the two Institutions, shall be appointed by the Rector of the University of …………….., following the opinion of the Rector of the “Mediterranea” University of Reggio Calabria, and shall be composed of an equal number of university professors of both Universities. It should include at least: one committee chairman and two thesis supervisors.  Art.4 – The contracting Institutions, each for its own part, will be charged the mission costs of the thesis supervisor, as well as any commission member, if not otherwise agreed with the partner University.  Art. 5 – The thesis shall be written and orally defended in ……………… language. The Teaching Body may authorise the writing of the thesis in English or in another language of the European Union. The abstract shall be written in the language of the partner University or in English and shall be presented orally in that language at the time the thesis itself is being defended.  Art. 6 – Each of the two Institutions undertakes to award a doctoral degree for the same thesis following a favourable report issued by the examining Board.  The “Mediterranea” University of Reggio Calabria will award a research doctoral degree in “………………………………..”.  The University of ………………… will award a research doctoral degree in “……………………………..”.  **Third Part – Conclusion**  Art. 1 – The PhD student shall observe the rules and customs of the host Institution.  Art. 2 – The contracting Institutions, through the offices of their respective thesis supervisors, undertake to notify each other of all the information and documentation useful for the purposes of organising the joint thesis that is the subject matter of this present agreement.  Art. 3 – The presentation, deposit and reproduction of the thesis shall be done in each and every country in accordance with the applicable regulations in force.  The protection of the subject matter of the thesis as well as the publication, exploitation and protection of the results obtained by the PhD student research in the contracting Institutions shall be subject to the applicable law in force and guaranteed in compliance with the specific procedures in this regard of each of the countries involved in the joint thesis.  If requested, the provisions related to the protection of intellectual property rights may be agreed in specific protocols or documents.  Art. 4 – This agreement shall be effective as and from the date of its execution by the authorised representative of each contracting Institution and shall be valid until the end of the academic year during which the thesis or study will be orally defended.  In the event that the PhD student does not register in one or other of the contracting Institutions, renounces in writing or is not authorised to continue researching and writing the thesis by virtue of a decision made by one of the two thesis supervisors, the contracting Institutions shall jointly and without delay terminate this agreement.  Art. 5 – This agreement is drawn written both in English and in Italian language, which have binding legal force.  Art. 6 - The parties agree to amicably settle any dispute arising from the interpretation or application of this agreement. If an accord is not met, the court appointed to settle any disagreements will, exclusively, be the one with competence of jurisdiction according to the laws of the country of the PhD student’s home University. |

|  |  |
| --- | --- |
| Reggio Calabria, …………..  **Per l’Università *Mediterranea***  **di Reggio Calabria**  **IL RETTORE**  (Prof. ……………………)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) | Date signature ……………………  **For the University of**  **……………….………….**  **THE RECTOR**  (Prof……………………….)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) |
| **Il Coordinatore del corso di Dottorato di Ricerca**  (Prof. ……………………)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) | **The Doctoral Coordinator**  (Prof. ……………………)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) |
| **Il Direttore di tesi**  (Prof. ……………………)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) | **The thesis supervisor**  (Prof. ……………………)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (firma) |

**The PhD student**

(Dott. …………………….)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(firma)